

ACADEMIE NATIONALE DE MUSIQUE

*Direction de M. GAILHARD*



# BACCHUS

BALLET EN TROIS ACTES

*ET CINQ TABLEAUX*

DE MM.

GEORGES HARTMANN & J. HANSEN

(D'après un poème de MERMET)

MUSIQUE DE

# ALPHONSE DUVERNOY

---

Prix net : 10 Francs

---

PARIS

AU MÉNESTREL, 2<sup>bis</sup>, RUE VIVIENNE, HEUGEL ET C<sup>ie</sup>

Éditeurs-propriétaires pour tous pays.

*Tous droits de reproduction, de représentation et de traduction réservés en tous pays,  
y compris le Danemark, la Suède et la Norvège.*

COPYRIGHT BY HEUGEL ET C<sup>ie</sup> 1902.

ACADEMIE NATIONALE DE MUSIQUE

# BACCHUS

BALLET EN TROIS ACTES ET CINQ TABLEAUX

De G. HARTMANN (d'après le poème de MERMET)

Chorégraphie et mise en scène de M. J. HANSEN

MUSIQUE DE

## ALPHONSE DUVERNOY

Représenté pour la première fois à Paris, sur le Théâtre de l'Opéra, le Novembre 1902

### PERSONNAGES

YADMA	ERIGONE
Mme E. SANDRINI.	Mme C. ZAMBELLI.
BACCHUS . . . . .	Mme L. MANTE.
SILENE . . . . .	MM. J. HANSEN.
DARSATHA, Roi de l'Inde . . . . .	L'ADAM.
LE MOUNI-PÉNITENT . . . . .	VANARA.
SAPWALLAH, charmeur de Serpents . . . . .	AJAZ.
SAKOUTI, Roi des Montagnes . . . . .	RAYMOND.
LE GRAND BRAHMANE . . . . .	HOQUANTE.
UN SATYRE . . . . .	STAATS.
UN GUERRIER GREC . . . . .	GIRODIER.
DEUX FAUNES . . . . .	Mles J. RÉGNIER. VIOLLAT.
LA GNOSSIENNE . . . . .	PIODI.
AGAVÉ } Bacchantes favorites de Bacchus . . . . .	IXART.
INO } . . . . .	DIDIER.
ANTINOË }	SIRÈDE.

Princes et Guerriers indiens, Brâmanes, Sacrificateurs, Pèlerins, Prêtresses, Bayadères,  
Bacchants et Bacchantes, Ménades,  
Bassarides, Curètes, Faunes, Satyres, Nymphes, Esclaves grecs et indiens, etc.

PRINCES ET SEIGNEURS INDIENS : MM. J. Javon, Lavigne, Leblanc, Lévi, Fossurier, Fressé, Schwartz.

PRÊTRESSES : Mles Quinault, Delsaux, Maurial, Lefèvre, Coussot, C. Piron, Aveline, Thomas,  
Maupoix, Lanclud, Boulay, Otale, Berthon, Martelucci.

Décors de MM. AMABLE, JAMBON, MOISSON et RABUTEAU.

1<sup>er</sup> ACTE.—1<sup>er</sup> TABLEAU.—Place principale d'Ayodhia, capitale des premiers Rois de l'Indoustan.

2<sup>e</sup> TABLEAU.—La tente de Bacchus.

2<sup>e</sup> ACTE.—3<sup>e</sup> TABLEAU.—Le camp de Bacchus.

3<sup>e</sup> ACTE.—4<sup>e</sup> TABLEAU.—Le ravin.

5<sup>e</sup> TABLEAU.—La place d'Ayodhia.

# BACCHUS

## T A B L E

### ACTE I. — PREMIER TABLEAU Le Palais du Roi.

INTRODUCTION . . . . .	I
SCÈNE I. — DANSE HINDOUE . . . . .	4
SCÈNE II. — LE SAPWALLAH (charmeur de serpents) . . . . .	8
SCÈNE III. — LES PRÉTRESSES (marche religieuse) . . . . .	11
L'AMOUR DU ROI POUR YADMA . . . . .	12
SCÈNE IV. — LE MOUNI-PÉNITENT . . . . .	20
SCÈNE V. — YADMA ET LE MOUNI-PÉNITENT (le complot) . . . . .	25
LE SERMENT . . . . .	28
SCÈNE VI. — LES FUYARDS . . . . .	31
BACCHANALE (Bacchantes, Ménades, Satyres, etc.) . . . . .	33
BACCHUS VICTORIEUX (marche triomphale) . . . . .	39

### DEUXIÈME TABLEAU La Tente de Bacchus.

PRÉLUDE . . . . .	41
SCÈNE I. — LE SOMMEIL DE BACCHUS . . . . .	42
LE JEUNE FAUNE . . . . .	44
LA GNOSIENNE, danse . . . . .	45
DANSE DE SILENE . . . . .	48
SCÈNE II. — LA PRÉSENTATION DE YADMA À BACCHUS . . . . .	52
SCÈNE III. — L'AMOUR DE BACCHUS . . . . .	56
DANSES DE YADMA :	
1. <i>La Sennak</i> . . . . .	58
2. <i>Le Magoudi</i> . . . . .	59
3. <i>La Tchaga</i> . . . . .	61
LA COUPE ET LE POISON . . . . .	64
SCÈNE IV. — BALARITA (Danse des Voiles) . . . . .	68

### ACTE II. — TROISIÈME TABLEAU Le Camp.

PRÉLUDE . . . . .	71
SCÈNE I. — PAS DES CURÈTES . . . . .	73
SCÈNE II. — ENTRÉE DE BACCHUS (La litière de Yadma) . . . . .	76
SCÈNE III. — INCANTATION . . . . .	79
NAISSANCE DE LA VIGNE . . . . .	80
DIVERTISSEMENT :	
1. <i>Apparition et Pas d'Erigone</i> . . . . .	84
2. <i>Charisia</i> . . . . .	89
3. <i>Danse des Kômastei</i> . . . . .	93
4. <i>Variation d'Erigone</i> . . . . .	98
5. <i>Bachilique</i> (Finale) . . . . .	103
SCÈNE IV. — L'ATTAKUE DU CAMP . . . . .	114

### ACTE III. — QUATRIÈME TABLEAU Le Ravin.

SCÈNE I. — YADMA SEULE (Lamentation) . . . . .	116
SCÈNE II. — PETITE MARCHE DES INDIENS . . . . .	118
LA MALÉDICTION . . . . .	122
SCÈNE III. — LE DÉSESPOIR DE YADMA . . . . .	124
SCÈNE IV. — BACCHUS SAUVEUR . . . . .	126

### CINQUIÈME TABLEAU Le Triomphe.

SCÈNE I. — MARCHE DANSÉE . . . . .	133
SCÈNE II. — LES PRISONNIERS — LA GRACE . . . . .	141
L'ORGIASTIQUE (Danse des Bacchantes et des Ménades) . . . . .	143
LE TRIOMPHE DE BACCHUS . . . . .	149

# BACCHUS

## PARTIE CHORÉGRAPHIQUE. — DANCES

### ACTE I. — 1<sup>er</sup> TABLEAU

#### 1. DANSE HINDOUE

BAYADÈRES : M<sup>les</sup> G. Couat, Meunier, Billon, Mouret, S. Mante, Dockès, V. Hugon, Mestais, Parent, Rouvier, Nicloud, Hanauer, Soret, Raboin, L. Hugard, Millière, de Verrey, Louvelle, Bertillon, Sohège, L. Hugon, Poulain, de Moreira, Even, Cochin, H. Lantier.

#### 2. BACCHANALE

M<sup>lle</sup> L. MANTE, M. J. HANSEN.

BACCHANTES : M<sup>les</sup> Van Goethem, H. Regnier, Beauvais, Carrelet, Barbier, L. Couat, Boos, Bouissavine, Guillemin, Souplet, Klein, Demaulde, Moormans, Vinchelin, Labatoux, Perroni, Bonnot, Louppe, Charrier, Mallet, Néetens, R. Piron, Lozeron, W. Schoinska, Kock, Marie, Metzger, Marcelle, Urban, Kubler, Dantard, Lantier, André, L. Mendès, de Saunoy, J. Schoinska, Mainlevé, de Folly.

FAUNES : MM. Régnier, Cléret, Ricaux, Aveline, Baptiste, Paccalet, Keller, Cuvelier, Richaume, Huych, Perrot, Lefray.

GUERRIERS : MM. Girodier, Javon, Férouelle, Domengie, Moreau, P. Baron, Hervouet, E. Berger, Roche, Even, Bourdel, Maurial, J. Ricaux, G. Bergé.

SATYRES (élèves) : Friant, Millon, Quinault, Péricat, Précheur, L. Aveline, M. Bergé, Ch. Friant, Bayle, Emmonet, Brémont, Schwartz, Garnier, Robiette, J. Laugier, Richard, B. Lequien, Brannat, Baker, Delord, Treluyer, M. Roger, E. Roger, D. Roger.

### 2<sup>e</sup> TABLEAU

#### 3. LE SOMMEIL DE BACCHUS

M<sup>lles</sup> J. Régnier, Viollat, Boos, Didier, Sirède, Labatoux, Perroni, Bonnot, Louppe, Charrier, Mallet, Néetens, R. Piron, Lozeron, W. Schoinska, Kock, Marie.

#### 4. LA GNOSSIENNE

Danse qui retrace, par des ondoyements et des cercles, les dédales du labyrinthe.

M<sup>lle</sup> PIODI.

#### 5. DANSE DE SILÈNE

M. J. HANSEN, M<sup>lles</sup> J. RÉGNIER ET VIOLLAT.

#### 6. DANSES DE YADMA

A. *La Sennak.* — B. *Le Migoudi.* — C. *La Tchéga.*

M<sup>lle</sup> E. SANDRINI.

#### 7. BALARITA

(DANSE DES VOILES)

M<sup>lles</sup> J. Régnier, Viollat, Ixart, Didier, Sirède, Labatoux, Perroni, Bonnot, Louppe, Charrier, Mallet, Néetens, R. Piron, Lozeron, W. Schoinska, Kock, Marie.

## ACTE II. — 3<sup>e</sup> TABLEAU

### 8. PAS DES CURÈTES

MM. Girodier, Javon, Férouelle, Domingie, Moreau, Baron, Hervouet, E. Bergé, Roche, Even, Bourdel, Maurial, J. Ricaux, G. Bergé.

### 9. APPARITION ET DANSE D'ERIGONE

**M<sup>lle</sup> ZAMBELLI.**

### 10. CHARISIA

(GRAND ANDANTE)

**M<sup>lle</sup> ZAMBELLI, MM. J. HANSEN, STAATS.**

GUERRIERS ET FAUNES : MM. Régnier, Cléret, Ricaux, Aveline, Girodier, Javon, Férouelle, Domingie, Baptiste, Paccalet, Keller, Cuvelier, Moreau, P. Baron, Hervouet, E. Berger, Richaume, Huych, Perrot, Lefray, Roche, Even, Bourdel, Maurial, J. Ricaux, G. Bergé.

LES VIGNES : M<sup>lles</sup> Van Goethem, H. Régnier, Barbier, Beauvais, G. Couat, Meunier, Carrelet, Billon, Mouret, Boos, V. Hugon, Mestais, Parent, L. Couat, Bouissavin, Guillemin, Souplet, Klein, Moormans, S. Mante, Vinchelin, Demaulde, Rouvier, Jonnson.

LES RAISINS : M<sup>lles</sup> Nicloud, Hanauer, Soret, Raboin, L. Hugard, Millière, de Verrey, Louvelle, Bertillon, Sohège, L. Hugon, Poulain, de Moreira, Even, Cochin, Laugier.

BACCHANTES : M<sup>lles</sup> Labatoux, Perroni, Bonnot, Louppe, Charrier, Mallet, Néetens, R. Piron, Lozeron, W. Schoinska, Kock, Marie, Metzger, Marcelle, Urban, Kubler, Dantard, Lantier, André, L. Mendès, de Saunoy, J. Schoinska, Mainlevé, de Folly.

SATYRES (élèves) : Friant, Millon, Quinault, Péricat, Précheur, L. Aveline, M. Berger, Ch. Friant, Bayle, Emmonet, Brémont, Schwartz, B. Lequien, Brannat, Backer, Delord, Treluyer, M. Roger, E. Roger, D. Roger.

### 11. DANSE DES KOMASTEI

M<sup>lles</sup> J. Régnier, Viollat, Van Goethem, H. Regnier, Barbier, Beauvais, G. Couat, Meunier.  
MM. J. Hansen, Staats, Régnier, Cléret, Ricaux, Aveline.

### 12. VARIATION D'ERIGONE

**M<sup>lle</sup> ZAMBELLI.**

### 13. BACHILIQUE

M<sup>lles</sup> Zambelli, J. Régnier, Viollat, Van Goethem, H. Regnier, G. Couat, Barbier, Beauvais, Meunier.  
MM. Staats, Régnier, Cléret, Ricaux, Aveline, Girodier, Javon, Férouelle, Domingie  
et tous les personnages du tableau.

---

### 5<sup>e</sup> TABLEAU

### 14. MARCHE DANSÉE

### 15. L'ORGIASTIQUE

M<sup>lles</sup> C. Zambelli, E. Sandrini, L. Mante, J. Régnier, Viollat.  
MM. J. Hansen, Staats et tous les personnages de la Grèce et de l'Inde.

---

# BACCHUS

1

BALLET EN 3 ACTES ET 5 TABLEAUX.

Livret  
de

G. HARTMANN et J. HANSEN.

Musique

de

ALPHONSE DUVERNOY.

(d'après le poème de MERMET)

## ACTE I.

### 1<sup>er</sup> Tableau.

*Place principale d'Ayodhia, capitale des premiers rois de l'Indoustan.*

*A droite, au fond, un temple magnifique. A gauche, large terrasse sur le devant du palais du Roi.*

#### INTRODUCTION

**Allegro molto.**

PIANO.

8<sup>e</sup> Bassa

8<sup>e</sup> B.

8<sup>e</sup> B.

*fff*

Copyright by HEUGEL et Cie 1902.

A musical score for piano and voice, page 9. The score consists of five systems of music, each with two staves: treble and bass. The key signature is A major (no sharps or flats). The time signature varies between common time and 6/8.

**System 1:** Treble staff has eighth-note chords. Bass staff has eighth-note chords. Measure 1: Treble: eighth-note chords. Bass: eighth-note chords. Measure 2: Treble: eighth-note chords. Bass: eighth-note chords. Measure 3: Treble: eighth-note chords. Bass: eighth-note chords. Measure 4: Treble: eighth-note chords. Bass: eighth-note chords. Measure 5: Treble: eighth-note chords. Bass: eighth-note chords.

**System 2:** Treble staff has eighth-note chords. Bass staff has eighth-note chords. Measure 1: Treble: eighth-note chords. Bass: eighth-note chords. Measure 2: Treble: eighth-note chords. Bass: eighth-note chords. Measure 3: Treble: eighth-note chords. Bass: eighth-note chords. Measure 4: Treble: eighth-note chords. Bass: eighth-note chords. Measure 5: Treble: eighth-note chords. Bass: eighth-note chords.

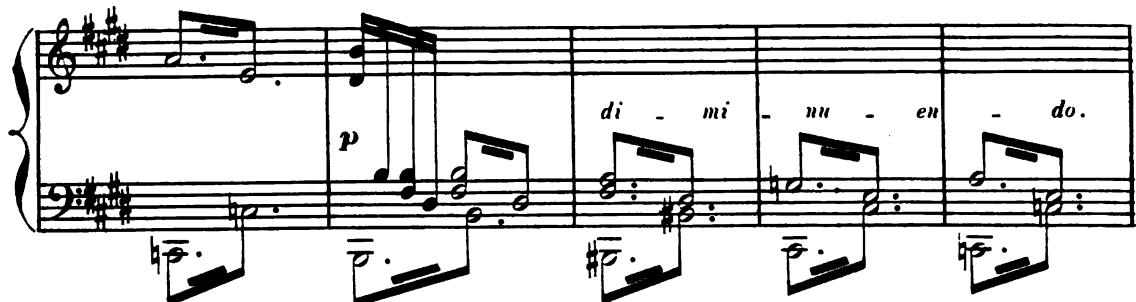
**System 3:** Treble staff has eighth-note chords. Bass staff has eighth-note chords. Measure 1: Treble: eighth-note chords. Bass: eighth-note chords. Measure 2: Treble: eighth-note chords. Bass: eighth-note chords. Measure 3: Treble: eighth-note chords. Bass: eighth-note chords. Measure 4: Treble: eighth-note chords. Bass: eighth-note chords. Measure 5: Treble: eighth-note chords. Bass: eighth-note chords.

**System 4:** Treble staff has eighth-note chords. Bass staff has eighth-note chords. Measure 1: Treble: eighth-note chords. Bass: eighth-note chords. Measure 2: Treble: eighth-note chords. Bass: eighth-note chords. Measure 3: Treble: eighth-note chords. Bass: eighth-note chords. Measure 4: Treble: eighth-note chords. Bass: eighth-note chords. Measure 5: Treble: eighth-note chords. Bass: eighth-note chords.

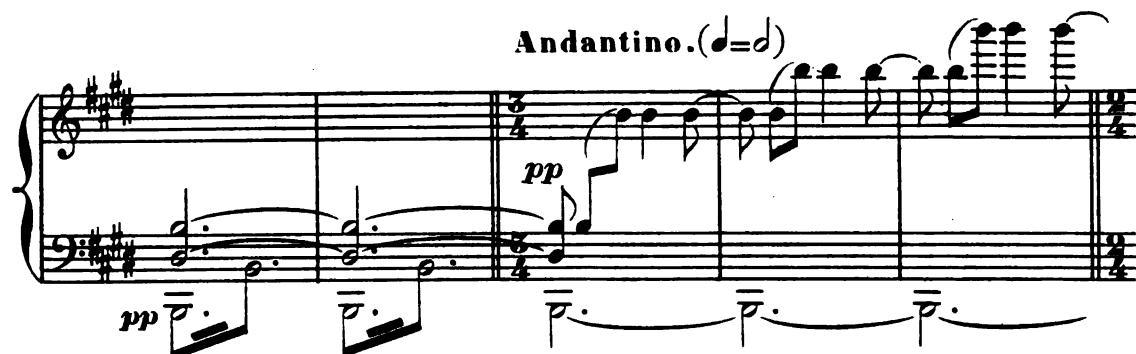
**System 5:** Treble staff has eighth-note chords. Bass staff has eighth-note chords. Measure 1: Treble: eighth-note chords. Bass: eighth-note chords. Measure 2: Treble: eighth-note chords. Bass: eighth-note chords. Measure 3: Treble: eighth-note chords. Bass: eighth-note chords. Measure 4: Treble: eighth-note chords. Bass: eighth-note chords. Measure 5: Treble: eighth-note chords. Bass: eighth-note chords.

**Text:** *di - mi - nu - en - do.*

**Pedal Point:** The bass staff features a sustained note on the fourth ledger line below middle C, serving as a pedal point throughout the system.

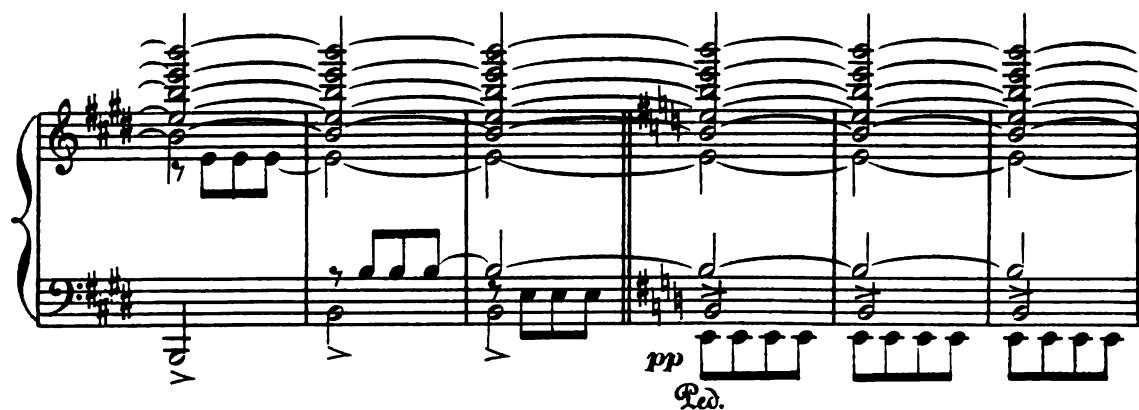
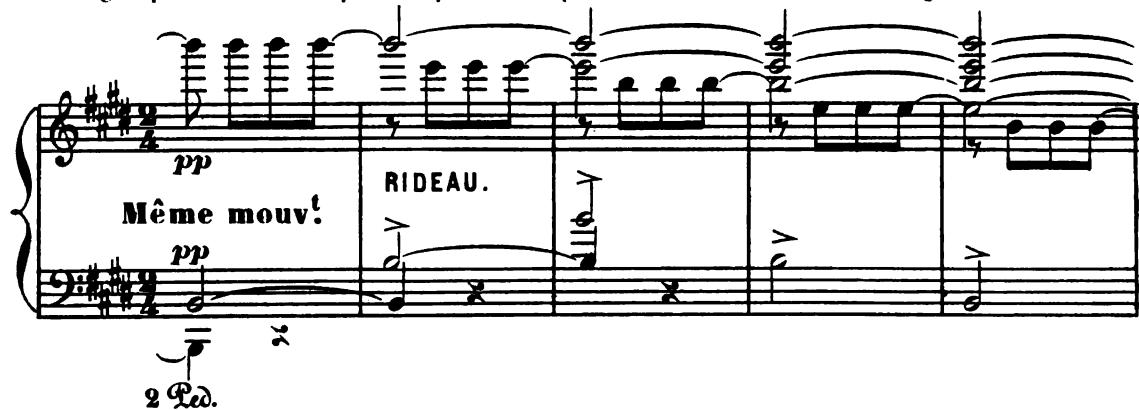


**Andantino. ( $d=d$ )**



**SCÈNE I.**

Au lever du rideau DARSATHA, roi de l'Inde, SAKOUNI, roi des montagnes, et les princes des tribus voisines sont assis devant des tables de jeu dressées sur la terrasse du palais. Des esclaves, portant des coupes et des amphores, leur servent à boire. Vers le fond de la scène des guerriers, des seigneurs sont groupés. A droite au premier plan, les bayadères de DARSATHA dansent langoureusement.



## DANSE HINDOUE.

*Langoureux.*

*p. sost.*

*touré.*

*sf. sost.*

*sost.*

*★ thème indien*

Musical score page 5, measures 1-5. The score consists of two staves. The top staff is in treble clef, G major, common time. The bottom staff is in bass clef, F major, common time. Measure 1 starts with a dynamic *mf*. Measure 2 shows a transition with a dynamic *p*. Measures 3-5 continue with eighth-note patterns.

Musical score page 5, measures 6-10. The top staff continues with eighth-note patterns. The bottom staff shows a dynamic *f* at the beginning of measure 6. Measures 7-10 show eighth-note patterns with a dynamic *p*.

Musical score page 5, measures 11-15. The top staff shows eighth-note patterns with dynamics *p* and *tr*. The bottom staff shows eighth-note patterns with a dynamic *p* at the beginning of measure 11. Measures 12-15 show eighth-note patterns with a dynamic *p*.

DARSATHA, SAKOUNI et LES PRINCES jouent aux dés.

**Même mouv!**

Musical score page 5, measures 16-20. The top staff shows eighth-note patterns with dynamics *tr*, *f brillante*, *f*, and *f*. The bottom staff shows eighth-note patterns with a dynamic *f* at the beginning of measure 16. Measures 17-20 show eighth-note patterns with a dynamic *f*.

Musical score page 5, measures 21-25. The top staff shows eighth-note patterns with dynamics *legg.p*, *f*, and *f*. The bottom staff shows eighth-note patterns with a dynamic *legg.p* at the beginning of measure 21. Measures 22-25 show eighth-note patterns with a dynamic *legg.p*.

tr  
f  
tr  
ff

p legg.

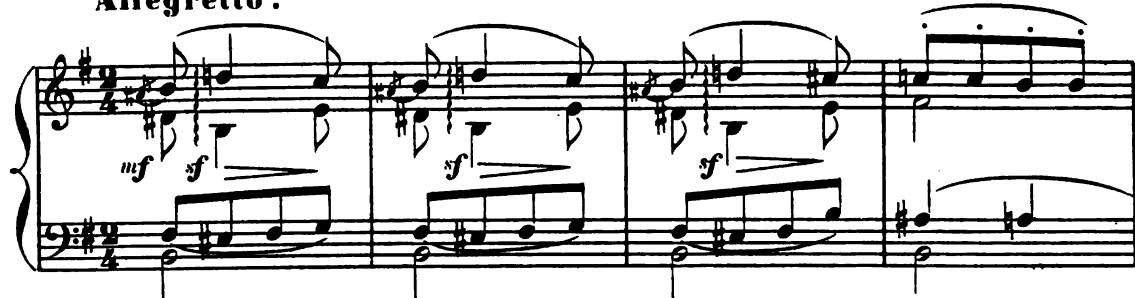
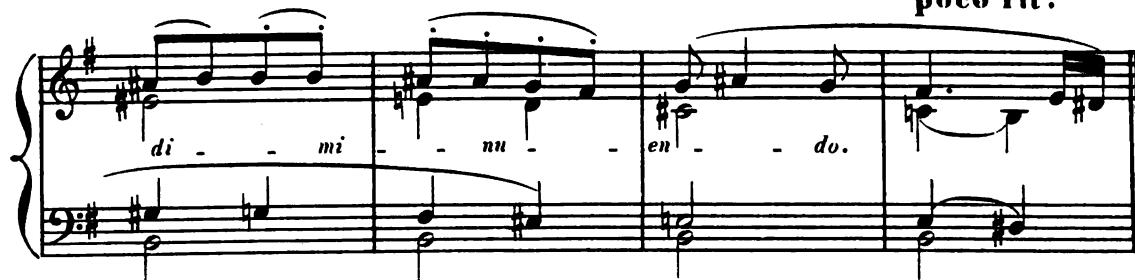
mf bien chanté.

mf bien chanté.

**Accelerando.**

Au fond, des guerriers,  
des seigneurs semblent attendre  
anxieusement des nouvelles.

f  
tr  
ff  
rall.

**Allegretto.****poco rit.**

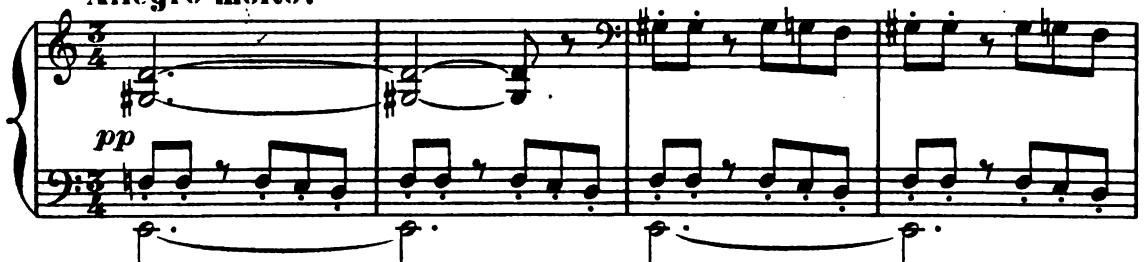
Les BAYADERES reprennent leur danse.

**Andantino.**



## SCÈNE II.

LES MÊMES, plus LE SAPWALLAH (Charmeur de serpents)

**Allegro molto.**

LE SAPWALLAH accourt tout effaré et se précipite d'abord vers LE ROI devant lequel



il s'incline humblement. Guerriers, seigneurs, gens du peuple, témoignent d'une grande inquiétude



et entourent LE SAPWALLAH pour l'écouter. "Il dormait au bord du chemin..."

**Tempo.**

lorsque tout à coup il est réveillé par un bruit étrange.

qui va toujours en augmentant... un bruit comme il n'en a jamais entendu...

Puis, affolé, il voit, du haut des montagnes, s'élancer en dansant  
*espres.*

et en frappant sur des instruments de toutes sortes, des hommes, des femmes

enfin une armée immense qui, pareille à une avalanche, emporte tout sur

son passage.

DARSATHA, uniquement préoccupé de son jeu, ne veut rien entendre.

Il ordonne que l'on jette ce pauvre fou hors de sa présence.

Ral - len - tan - do.

## SCENE III.

11

LES MÊMES, LE GRAND BRAHMANE, les Prêtresses, puis YADMA.

Mais des accents religieux

And<sup>rdo</sup> poco Mod<sup>to</sup>

*pp*

*pp très chanté.*

2 Péd.

se font entendre. Ce sont les Prêtresses précédées du Grand Brahmane

qui se rendent au temple pour supplier les Dieux de sauver la patrie.

YADMA, la prêtresse,

paraît. Elle jette un regard dououreux vers le ROI.

Celui-ci s'approche de YADMA et veut l'arrêter: "Laissez-moi, dit-elle, un peu plus animé."

*je vais au temple prier pour mon pays...*

*poco rit.*

Elle reprend lentement sa marche. LE ROI la contemple amoureusement.

1<sup>o</sup> Tempo.

*Con melancolia.*

LE ROI fait un signe au GRAND BRAHMANE. Il veut parler à la belle prêtresse.  
molto rall.

## Allegro.

Le GRAND BRAHMANE va à YADMA et l'invite à se rendre aux ordres du ROI.  
Mouv! dédoublé.

Pendant ce temps DARSATHA fait admirer à ses compagnons  
Modº grazioso.

de plaisir la fière beauté de YADMA. Il l'aime éperduement.

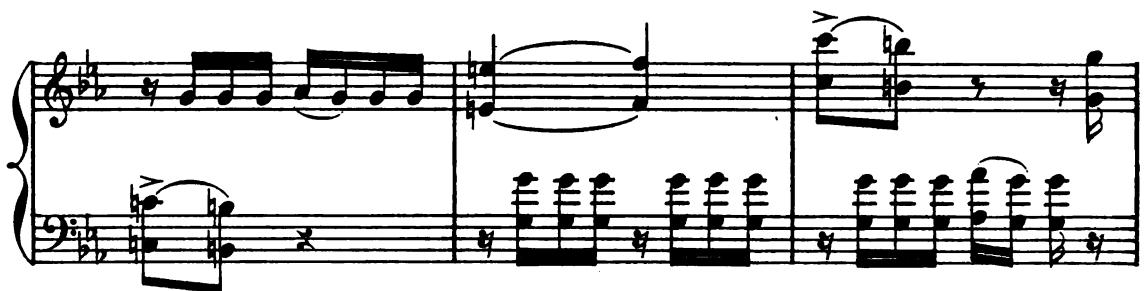
animato un poco SAKOUNI au Roi: "N'es-tu pas son roi et son maître?"

poco rit.

**Agitato.** Non, DARSATHA n'abusera pas de son pouvoir, il aime et veut être



aimé.



Il déclare son amour à YADMA. Depuis longtemps il l'aime... c'est elle qu'il veut.  
**Tempo.**



*mf*

a - ni -

- ma - - to.

*cresc.*

"Sois à moi, réponds, je t'en supplie!"

*f*

*ff*

"Je ferai de toi une reine!"

YADMA ne répond pas.

**Allegro assai.**

*f*

*f*

rall.

"Ce que je veux, c'est toi, c'est ta beauté..."

Mouv! très élargi.

*sost?*

*f espres.*

DARSATHA s'incline devant YADMA, implorant un



mot, un regard...

Vivace.

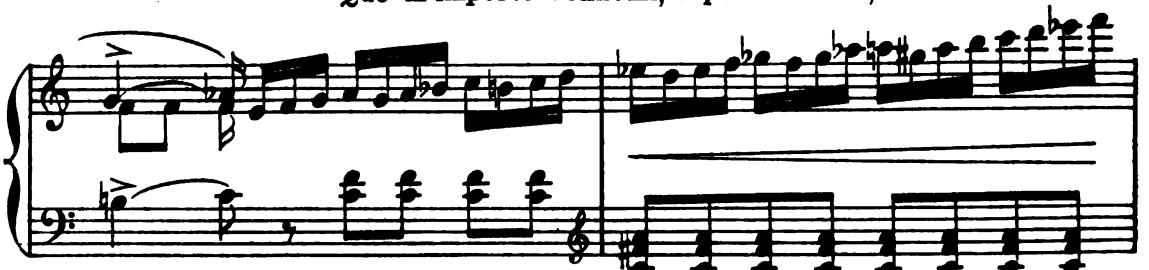
"Tire l'épée,



lui dit-elle, pars, va combattre l'envahisseur! C'est là ton devoir!"



"Que m'importe l'ennemi, répond LE ROI,



je ne redoute rien! Je ne pense qu'à toi, je ne vois que toi! "Il la saisit dans ses bras...

YADMA recule épouvantée et le repousse avec horreur.

DARSATHA, exaspéré, ordonne à ses Gardes de s'emparer de YADMA et de

l'enchaîner.

Il la chasse ainsi que les PRÉTRES et les PRÉTRESSSES.

Tous sortent et se réfugient dans le temple.

SAKOUNI et les PRINCES cherchent à calmer DARSATHA et le ramènent vers  
Moderato.



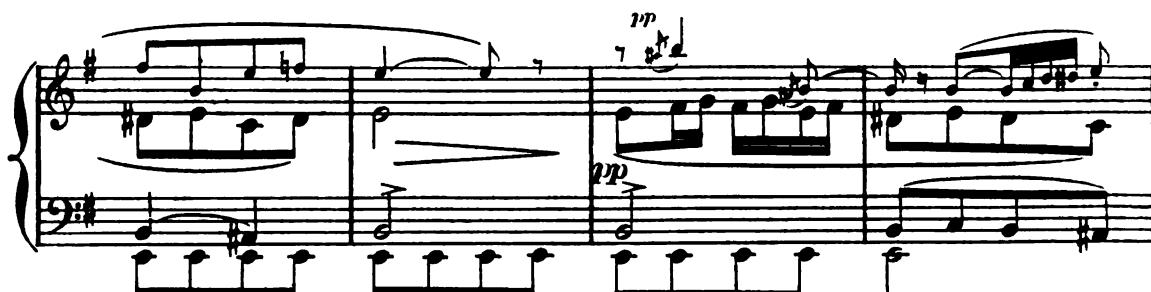
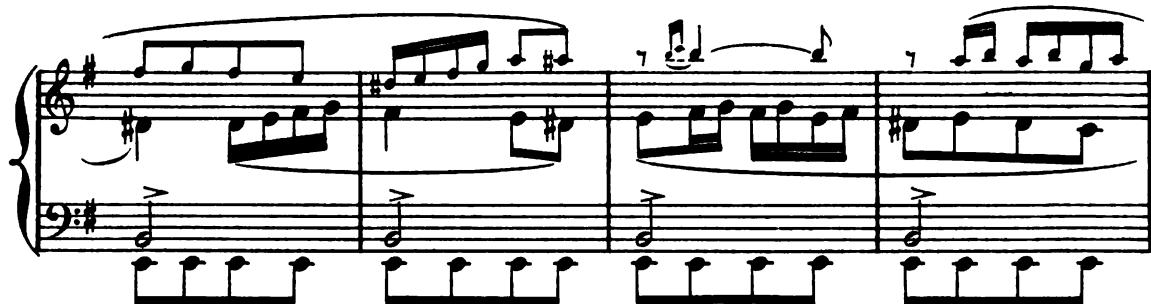
les tables de jeu.

poco rit.

Andantino.



REPRISE DE LA DANSE.



*poco rit.*

**Tempo.**

**rallentan.**

*-do.*

**Tempo.**

*pp per - den - do - si.*

*m.g.*

## SCÈNE IV.

LES MÈMES, LE MOUNI-PÉNITENT.

Entrée du MOUNI-PÉNITENT.— Le saint Anachorète tient à la main le bâton

**Moderato.**

des religieux sur lequel il s'appuie péniblement.

A son aspect, tous, à l'exception

*court.*

de DARSATHA et des PRINCES, semblent frappés de stupeur.

LE MOUNI s'incline à deux genoux devant LE ROI.

C'est lui qui,

**Moderato.**

à son tour, exhorte LE ROI à cesser cette vie de plaisir et à tenter de sauver son  
*espressivo.*

royaume et son peuple...

cre - scen - do b2  
poco accelerando.  
cre - scen - do - - - - -

bientôt le pays sera envahi, mis au pillage...

**Allegro.**

f

"Et ce sera ta faute, Roi indigne!"

Furieux, DARSATHA

cre - - - scen - - - do. ff

menace le MOUNI-PÉNITENT.

Il ordonne que l'on s'empare de sa personne; mais aucun Garde n'ose porter la

sec. sec.

p < f ff p  
marqué. marqué.

**main sur l'envoyé des Dieux.**

**frappera lui-même l'audacieux....**

**Il s'élance...**

It's elegance...

cre - - - scen - - - do.

Une lueur fantastique entoure le MOUNI-PÉNITENT et oblige

Musical score for piano, page 8, measures 11-12. The score consists of two staves. The top staff is in G major (one sharp) and the bottom staff is in C major (no sharps or flats). Measure 11 starts with a forte dynamic (f) and ends with a decrescendo (ff). Measure 12 begins with a forte dynamic (f).

## LE ROI à reculer.

Musical score for piano, page 8, measures 1-2. The score consists of two staves. The top staff is for the right hand (treble clef) and the bottom staff is for the left hand (bass clef). Measure 1 starts with a forte dynamic (f) and ends with a half note. Measure 2 begins with a dynamic ff and ends with a half note. Both staves feature various accidentals (sharps and flats) and slurs.

di mi-

**Les ténèbres se dissipent.**

A musical score page showing two staves. The top staff is for the piano, featuring a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The bottom staff is for the voice, with a bass clef and a key signature of one sharp. The vocal line includes lyrics: "nu - en - do -". The piano part consists of various chords and rhythmic patterns. Measure 11 ends with a fermata over the piano's eighth-note chord. Measure 12 begins with a piano dynamic of  $\text{f} \#$ .

Tous les assistants, terrifiés, s'inclinent pieusement  
**Moderato.**

Foto: - - - - MODERATO.

pp

sost.

devant le saint homme.

**Andantino.**

DARSATHA se résout enfin

à l'écouter.

"Une seule personne peut te sauver, indique le MOUNI-PÉNITENT: la Vierge qui en ce moment prie dans le temple pour sa patrie, pour son Roi!"

rall.

Le cortège des PRÊTRESSES, sortant du temple, reparaît, escortant YADMA,

**Moderato.**

enchaînée au milieu des Gardes.

"La voici," dit le MOUNI en désignant  
YADMA au ROI. rall.

## SCÈNE V.

LES MÈNES, YADMA, LE GRAND BRAHMANE et LES PRÈTRESSES.

"Elle! enchainée!" fait subitement LE MOUNI. — "Oui, répond LE ROI; elle refuse

**Allegro.**

de m'appartenir."

"Elle n'est pas à toi,

elle est aux Dieux!"

Et sur un geste du MOUNI les fers

de YADMA tombent à ses pieds.

di - mi - nu - en - do.

rall.

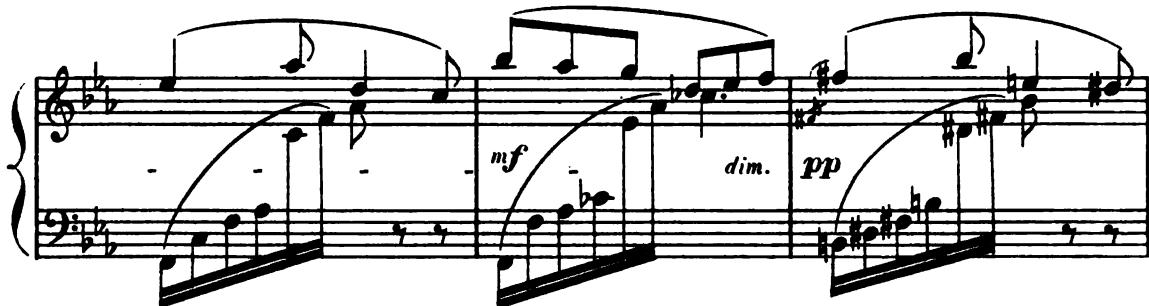


"C'est elle qui ira dans le camp ennemi, continue LE MOUNI, elle por-

**All'ito ma non troppo.**



-tera les présents destinés à capter la confiance du chef étranger."



(Pendant ce temps des esclaves sont entrées portant de riches présents et une



corbeille contenant une coupe et une amphore.)



*cresc.*

"Elle saura charmer notre ennemi par la douceur de



ses yeux...

par sa séduisante et irrésistible beauté...



et à l'envahisseur captivé, sans méfiance, elle versera le poison libérateur!"



*poco rit. Tempo.*



*poco rit.*

C

*pp*

*dim.*

YADMA, apeurée, tressaille...

**Moderato.**

*sf p subito.*

"Maintenant jure d'accomplir ta mission."

*Cre - scen - do. sec. p*

**SERMENT.**

"Jure!" répète LE MOUNI.

"Quoi! moi accomplir un pareil forfait!"

**Lento ma non troppo.**

*pp Tam-tam. 8<sup>a</sup> bas. Ped.\**

"Jure!" dit à son tour LE ROI. "Moi, verser ce

*pp mf sust. 8<sup>a</sup> bas. Ped.\**

poison... Je ne le puis..."

Tous les assistants lui demandent de jurer.

*p m.g. pp mf 8<sup>a</sup> bas. Ped.\**

Epouvantée elle recule, souffre et pleure.....

LE MOUNI, LE GRAND BRAHMANE, LE ROI,  
ac - ce

SAKOUNI, enfin tous la pressent encore de jurer.

- le - ran - do poco a poco. Tempo.

Tout à coup, fièrement, elle s'avance vers LE MOUNI-PÉNITENT, LE ROI et

Très animé.

LES PRINCES.

"Eh bien, pour ce  
court.

peuple qui m'entoure et qui m'implore, pour vous tous, pour la Patrie, je me

*court.*

*ff*      *mf*      *dim.*

*ff*

sacrifierai..."

Et descendant

*p*

*pp*

*dolce, espress.*

*pp*

*long.*

**Tempo 1°**

lentement au milieu de tous les assistants, YADMA prononce le serment.

*cre - scen - do.*

**Moderato.** ( $\text{d} = \text{d}$ ) Elle est acclamée.

*ff*

*f*

*8*

*3*

*8*

*3*

rall.

*nu en do.*

## SCÈNE VI.

LES MÈMES. Des fuyards de l'armée de DARSATHA,  
puis les Bacchantes, les Ménades, etc., et enfin BACCHUS et SILÈNE.

Des hommes couverts de poussière, des

**Allegro.**

*pp*      *f*

*8<sup>e</sup> bas.*

soldats sans armes font irruption sur la scène. Ce sont les fuyards de l'armée de

*p*      *f*

*8*

DARSATHA.

*f*      *ff*

Des hommes du peuple, des femmes, les suivent en faisant des gestes de dé-

**Agitato.**

-sespoir...

L'ennemi est sur leurs pas...

Le voici...

*scen*

*do.*

Les guerriers de BACCHUS bondissent du fond de la scène en brandissant victo-



- rieusement leurs armes.



allarg.



BACCHANALE.

Entrée des BACCHANTES, des BASSARIDES et des MÉNADES.

Vivace (Mouv<sup>e</sup> double)



A musical score for piano, page 34, featuring five staves of music. The score consists of two systems of measures. The first system starts with a forte dynamic (ff) and includes a performance instruction "marqué." The second system begins with a dynamic marking "ff". The music is written in common time, with various clefs (G and F) and key signatures (one flat and one sharp). Measures are separated by vertical bar lines, and measures are grouped by large vertical brackets.

A musical score for piano, page 35, featuring five staves of music. The score consists of two systems of measures. Measure 1 starts with a treble clef, a key signature of four flats, and a common time signature. It includes dynamic markings such as > (slurs), ff (fortissimo), and slurs. Measure 2 begins with a bass clef, a key signature of one flat, and a common time signature. It includes dynamic markings such as ff, ff, and slurs. Measure 3 starts with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. Measure 4 starts with a bass clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. Measure 5 starts with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The score concludes with a dynamic marking of ff and a final measure ending with a double bar line.

Musical score for piano, page 8, measures 1-2. The score consists of two staves. The top staff is in treble clef, B-flat key signature, and 2/4 time. It starts with a forte dynamic (ff) and includes a trill instruction above the second measure. The bottom staff is in bass clef, A-flat key signature, and 2/4 time. The notes in both staves are primarily eighth and sixteenth notes.

A musical score for piano, featuring two staves. The top staff is in G major (one sharp) and the bottom staff is in C major (no sharps or flats). Measure 7 starts with a forte dynamic (f) in G major. Measure 8 begins with a piano dynamic (p) in C major, followed by a forte dynamic (ff). Measure 9 concludes the section.

A musical score for piano. The top staff shows a melodic line with various note heads and stems. The bottom staff shows harmonic support with sustained notes and bass lines. The score includes dynamic markings like 'f' and 'ff' and performance instructions like 'marqué.'

A musical score for piano, featuring two staves. The top staff uses a treble clef and has a key signature of one flat. The tempo is marked as 'ff' (fortissimo). The bottom staff uses a bass clef and also has a key signature of one flat. The tempo is also marked as 'ff'. The music consists of eighth-note chords and eighth-note patterns, primarily in the right hand, while the left hand provides harmonic support.

## Entrée des BACCHANTS.

Mouv<sup>t</sup> dédoublé.

*marcato.*

*rigoroso.*

*rigoroso.*

*marcato.*

## Entrée des SATYRES.

*marcato.*

*rigoroso.*

Musical score page 38, measures 1-4. The score consists of two staves. The top staff uses a treble clef and has a key signature of one sharp. The bottom staff uses a bass clef and has a key signature of one flat. Measure 1 starts with a forte dynamic (f) and includes a measure number '3'. Measures 2 and 3 continue with eighth-note patterns. Measure 4 ends with a half note followed by a sharp sign.

Musical score page 38, measures 5-8. The top staff begins with a forte dynamic (f). Measure 6 starts with a mezzo-forte dynamic (mf). Measures 7 and 8 continue with eighth-note patterns.

Musical score page 38, measures 9-12. The top staff shows a melodic line with eighth and sixteenth notes. Measure 10 contains a dynamic instruction 'cre - - - scen - - -'. The bottom staff features sustained notes with grace notes above them.

Musical score page 38, measures 13-16. The top staff shows a melodic line with eighth and sixteenth notes. Measure 14 contains a dynamic instruction 'do.'. The bottom staff features sustained notes with grace notes above them.

Musical score page 38, measures 17-20. The top staff shows a melodic line with eighth and sixteenth notes. Measure 18 contains a dynamic instruction 'cresc.'. The bottom staff features sustained notes with grace notes above them. The vocal line includes lyrics: 'al - lar - gan - do.'

Entrée de BACCHUS accompagné de SILENE. A l'apparition du jeune dieu, tous se Largamente.

*ff pesante. 3*

sont prosternés. Seule YADMA a levé les yeux vers le vainqueur. "Ciel! C'est lui!

C'est le guerrier triomphant qui hantait ses rêves!...» Elle frémit! LE MOUNI-PÉNI.

*ff marcato.*

TENT qui a surpris ce mouvement d'angoisse amoureuse, la saisit par la main:

"Songe à ton serment! C'est lui qu'il faut frapper!" Et il l'entraîne hors de la scène.  
poco a poco a - ni - ma - to.

*poco allarg.*

8

**Vivace.**

8

*poco allarg.*

8

*Fin du 1<sup>er</sup> tableau.*

# Changement.

**Allegro.**

**PIANO.**

8 -

*ff*

di mi

nu en do.

*p*

*p*

*p sosten.*

Même mouv!

Three staves of musical notation. The top staff has lyrics: "poco cre scen du.". The middle staff has dynamics: "poco rit." and "p". The bottom staff has dynamics: "dim." and "p legg.". Measure numbers 3, 3, 3, 2, 2, 2 are placed above the notes.

## 2<sup>me</sup> Tableau.

*Les portes de la ville. Intérieur de la tente de Bacchus. C'est l'heure de la sieste. Etendu sur un lit d'ivoire recouvert de peaux et garni de riches coussins, BACCHUS sommeille. Pittoresquement groupées autour de lui, des esclaves agitent des éventails. SILIÈNE est auprès de son dirin élève. Agavé, Ino, Antinoé, bacchantes favorites de Bacchus.*

### Andantino.

### SOMMEIL DE BACCHUS.

The first staff starts with "RIDEAU." and "sosten." followed by "pp". The second staff starts with "legg." and "Rwd. \*". The dynamic "pp" appears at the end of the second staff.

*legg.*

*8va B<sup>2</sup>*  
R cad. \*

*p*

*rall.*

*rinf.*

**Tempo.**

*pp legg.*

*un poco*

*p*

*pp*

*pp*

*pp*

*2 Rcad.*

## SCÈNE I.

C'est un JEUNE FAUNE, qui du lent et monotone susurrement de la flûte phrygienne  
**Andante grazioso.**

*dulce. très chanté.*

berce mélodieusement le sommeil de Bacchus.

*tr.*

*f*

*di - mi -*

*nu - en - do.*

*pp*

*f > pp*

*rall. -*

*dim.*

**Tempo.**

*pp*

*cre*

*scen*

poco rit.



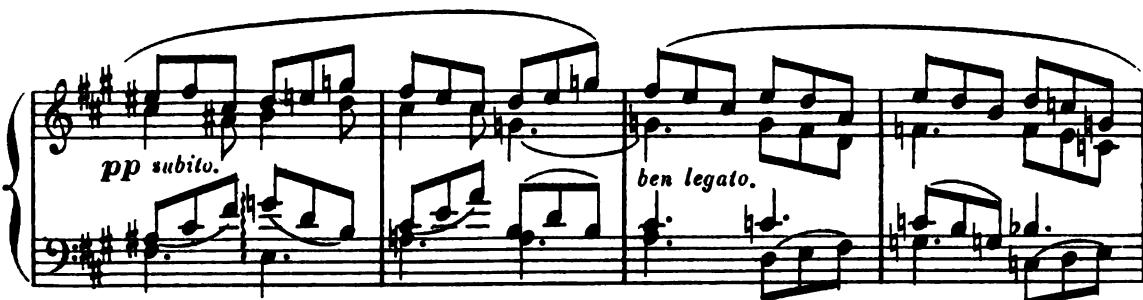
DANSE.

**LA GNOSSIENNE.**

C'est encore la *Gnossienne*, retracant par l'ondoiement de ses cercles les dédales du  
Andantino.



labyrinthe.





*poco rit.*

Musical score for piano, measures 4-6. The score consists of two staves: treble and bass. The key signature is three sharps (F major). Measure 4: Treble staff has eighth-note pairs (F#, E), (D, C), (B, A), (G, F#). Bass staff has eighth-note pairs (A, G), (F#, E), (D, C), (B, A). Measure 5: Treble staff has eighth-note pairs (E, D), (C, B), (G, F#), (D, C). Bass staff has eighth-note pairs (B, A), (F#, E), (D, C), (A, G). Measure 6: Treble staff has eighth-note pairs (D, C), (B, A), (G, F#), (E, D). Bass staff has eighth-note pairs (A, G), (F#, E), (D, C), (B, A).

**Tempo.**

Musical score for piano, measures 7-9. The score consists of two staves: treble and bass. The key signature is three sharps (F major). Measure 7: Treble staff has eighth-note pairs (B, A), (G, F#), (E, D), (C, B). Bass staff has eighth-note pairs (D, C), (B, A), (G, F#), (E, D). Measure 8: Treble staff has eighth-note pairs (A, G), (F#, E), (D, C), (B, A). Bass staff has eighth-note pairs (C, B), (A, G), (F#, E), (D, C). Measure 9: Treble staff has eighth-note pairs (F#, E), (D, C), (B, A), (G, F#). Bass staff has eighth-note pairs (B, A), (F#, E), (D, C), (B, A).

Musical score for piano, measures 10-12. The score consists of two staves: treble and bass. The key signature is three sharps (F major). Measure 10: Treble staff has eighth-note pairs (G, F#), (E, D), (C, B), (A, G). Bass staff has eighth-note pairs (B, A), (F#, E), (D, C), (B, A). Measure 11: Treble staff has eighth-note pairs (F#, E), (D, C), (B, A), (G, F#). Bass staff has eighth-note pairs (B, A), (F#, E), (D, C), (B, A). Measure 12: Treble staff has eighth-note pairs (D, C), (B, A), (G, F#), (E, D). Bass staff has eighth-note pairs (A, G), (F#, E), (D, C), (B, A).

Musical score for piano, measures 13-15. The score consists of two staves: treble and bass. The key signature is three sharps (F major). Measure 13: Treble staff has eighth-note pairs (B, A), (G, F#), (E, D), (C, B). Bass staff has eighth-note pairs (D, C), (B, A), (G, F#), (E, D). Measure 14: Treble staff has eighth-note pairs (A, G), (F#, E), (D, C), (B, A). Bass staff has eighth-note pairs (C, B), (A, G), (F#, E), (D, C). Measure 15: Treble staff has eighth-note pairs (F#, E), (D, C), (B, A), (G, F#). Bass staff has eighth-note pairs (B, A), (F#, E), (D, C), (B, A).

47

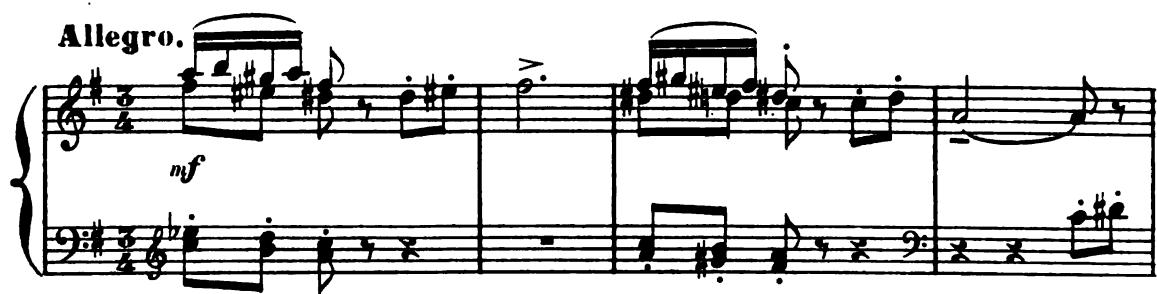
dim.

*per - den - do - si.* *ppp*

*tr.* *pptr.* *ppp*

C'est aussi SILÈNE, qui, à pas moins assurés, veut par sa danse distraire son divin élève.

**Allegro.**



DANSE DE SILÈNE.

**All<sup>1<sup>to</sup></sup> moderato.**



Un peu plus animé.

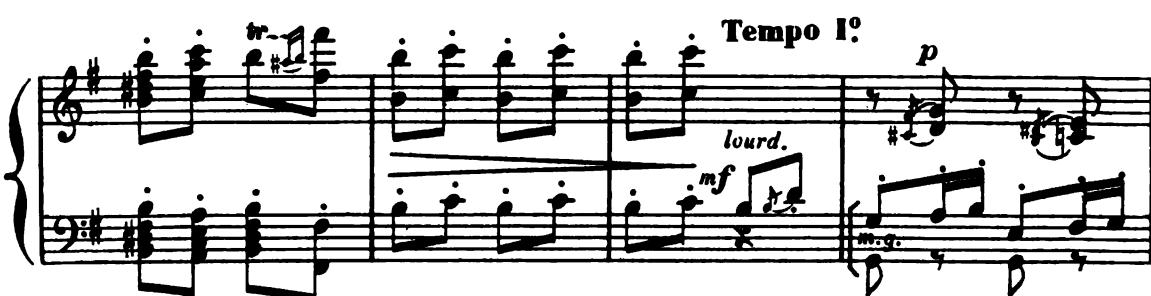
poco rit.

cédez un peu.

*ff très décidé.*



Tempo I<sup>o</sup>



**poco rit.**

A musical score for piano, consisting of two staves. The top staff uses a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. It contains sixteenth-note patterns. The bottom staff uses a bass clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. It contains eighth-note patterns.

un peu plus animé.

A musical score for piano, page 10. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef, A major (one sharp), and includes dynamics 'sost.' and 'en trainant.'. The lower staff is in bass clef, D major (no sharps or flats). The right-hand part of the score begins with a dynamic 'ff très décidé.' followed by a series of eighth-note chords.

Tempo 1°

A musical score page showing two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves have a key signature of one sharp. Measure 11 starts with a forte dynamic (F) and continues with eighth-note patterns. Measure 12 begins with a dynamic of *p*, followed by eighth-note patterns. The text "mf marqué." is written above the notes in measure 12.

A musical score for piano, featuring two staves. The top staff is in common time (indicated by a 'C') and the bottom staff is in 6/8 time (indicated by a '6/8'). The key signature is one sharp. The music consists of eighth-note patterns. The top staff has a bass clef and the bottom staff has a bass clef.

poco allarg.

A musical score for piano, page 10, system 1. The score consists of two staves. The top staff is in treble clef, B-flat major, and 9/8 time. It features a series of eighth-note patterns. The bottom staff is in bass clef, E major, and 4/4 time. It includes a dynamic marking 'mf'.

## Les BACCHANTES rient de Silène.

**Tempo.**

*tr.*

*p*

*legg.*

*p*

**poco rit.**

**Tempo.**

*cresc.*

*flourd.*

*ac.*

- ce - le - ran - do.

*cresc.*

Les BACCHANTES imitent Silène en se moquant.

**Allegro.**

**molto allarg.** **Tempo 1<sup>o</sup>**

**allarg.** **Tempo.**

**All<sup>o</sup> mod<sup>lo</sup>**

Mais voici  
décidé.

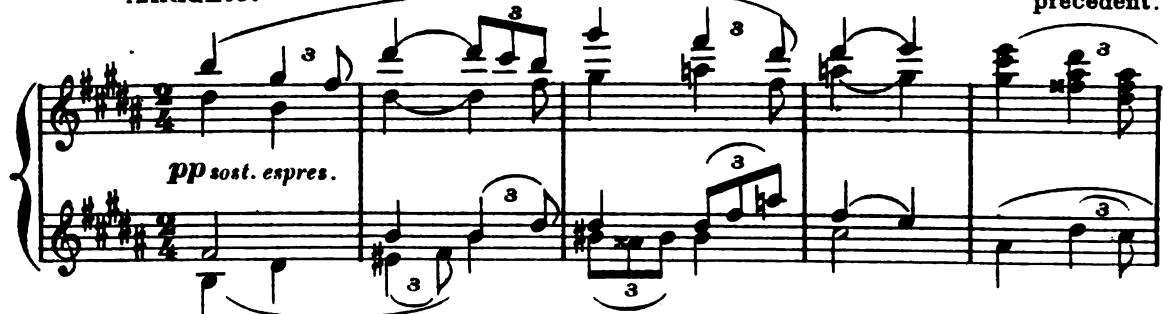
qu'un cortège d'ESCLAVES INDIENS, précédés de quelques CURÈTES, pénètre dans la tente.

## SCÈNE II.

LES MÈNES, YADMA et le MOUNI-PÉNITENT.

**Andante.**

Puis vient YADMA costumée en bayadère et voilée. Des esclaves la précédent.



Entrée de YADMA. Elle est suivie de



deux esclaves et de quelques chefs indiens. Les esclaves portent une amphore et



une coupe. A l'entrée de YADMA, BACCHUS s'est levé pour recevoir les présents



envoyés par DARSATHA.



**Même mouv!**

Entrée du MOUNI - PÉNITENT. Il se dirige vers BACCHUS et, hypocritement,

le prie d'accueillir les gages de soumission que lui présente YADMA. Elle lui versera

la boisson vermeille, le *Soma*, la liqueur divine des Indiens.

poco rit. Tempo.

Tempo.

YADMA assiste à cette présentation toute troublée, presque chancelante. LE MOUNI

Tempo.

dolce.

lui enlève son voile.... Frappé par la beauté de YADMA, BACCHUS congédie du geste le MOUNI-PÉNITENT

*bien chanté.*

qu'il écoute à peine, les chefs indiens, les esclaves, même les Bacchantes et Silène; il veut

*cre - scen - do.*

rester seul avec YADMA.

*dim.*      *pp*

*poco rit.*

SILÈNE résiste aux ordres du maître; il veut lui  
*Allegretto.*

recommander la prudence; la présence de cette belle ennemie ne cache-t-elle pas un piège?

*ral - len - tan - do.*

*f*      *en trainant.*

**Allegro.***"Qu'ai-je à craindre? fait BACCHUS,*

Musical score for Bacchus's dialogue. The score consists of two staves. The top staff is in treble clef and 2/4 time, with dynamic *f* and instruction *brillant.*. The bottom staff is in bass clef and 2/4 time. The vocal line continues from the previous section, with eighth-note patterns and grace notes.

*Jupiter, mon père ne veille-t-il pas sur moi?"*

Continuation of the musical score for Bacchus's dialogue. The vocal line continues with eighth-note patterns and grace notes. The dynamic changes to *ff*.

Continuation of the musical score for Bacchus's dialogue. The vocal line continues with eighth-note patterns and grace notes. The dynamic changes to *ff*.

*"Sortez tous, je le veux!" Tout le monde sort. SILÈNE s'éloigne le dernier,  
Agitato.*

Musical score for Silène's exit. The vocal line consists of eighth-note patterns with grace notes. The dynamic is *ff*. The bass line provides harmonic support.

toujours méfiant.

**Vivace.**

Final section of the musical score. The vocal line consists of eighth-note patterns with grace notes. The dynamic is *f*. The bass line provides harmonic support.

## SCÈNE III.

YADMA et BACCHUS.

**Moderato (très calme)**

Pendant que BACCHUS la contemple, YADMA reste immobile,  
dolce.

comme inconsciente...  
poco rit. Soudain elle se rappelle son terrible serment.  
Même mouv' sost.

*p sombre et accentué.*

Elle n'aura pas le courage de le tenir....  
Poco animato.

c'est impossible.... elle veut fuir... elle se dirige vers la porte de la tente....  
Più mosso.

*ff appassionato.*

elle se calme...  
Poco rall.

di - mi - nu - en - do.

YADMA accomplira sa mission vengeresse... Elle saisit l'amphore et verse lentement  
All' to ma non troppo.

dolce.

*pianissimo*

la liqueur empoisonnée.

*Ped.*

Tout en la regardant amoureusement, BACCHUS

*mf espress.*

s'approche pour prendre la coupe...

cre - scen - do.

*f*

"Arrête, fait YADMA, pas encore, attends...regarde-moi, je veux danser pour toi..."  
ral - len - tan - do.

di - mi - nu - en - do.

## LA SENNAK.

DANSE.

Andantino.

*mf sost. espressivo.*

*pp*

Pochissimo rit.

Tempo. *langoureux.*

*mf*

*pp*

Pochissimo rit.

*mf*

Tempo più mosso.

*f sost. appassionato.*



poco ral - len - tan - do.

N° 2.  
LE MAGOUDI.

BACCHUS charmé fait un mouvement  
pour s'approcher de YADMA et s'arrête...

*Andante.*

Musical score page 60, measures 1-4. Treble and bass staves. Dynamics: *mf*, *mf*.

Musical score page 60, measures 5-8. Treble and bass staves. Dynamics: *p*, *mf*.

**Poco rit. Tempo.**

Musical score page 60, measures 9-12. Treble and bass staves. Dynamics: *p*, *poco sf*, *p*, *dim.*, *pp*. Measure 11 includes a dynamic bracket below the bass staff.

Musical score page 60, measures 13-16. Treble and bass staves. Dynamics: *pp*, *mf*.

**Poco rit.**

Musical score page 60, measures 17-20. Treble and bass staves. Dynamics: *pp*, *ppp*.

De plus en plus épris BACCHUS s'approche de YADMA, il veut lui parler...

**Mod<sup>to</sup> espressivo.**

A - ni -

Mais elle

- ma - to      poco      a      poco.

- scen -      do.      f      x

danse encore et d'une manière  
plus provocante.

N<sup>o</sup> 3.  
LA TCHÉGA.

**All<sup>to</sup> mod<sup>to</sup>**

Poco allarg. Più mosso.



Poco allarg. Più mosso.

Allegretto. accelerando poco a poco.

**Allegro.**

Musical score for piano, Allegro section. The score consists of two staves: treble and bass. The treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The bass staff has a common time signature. The music features eighth-note patterns and sixteenth-note chords. The vocal part includes lyrics: "ac - ce - le - ran - do." The dynamic ff is indicated at the end of the first system.

**Vivace.**

Musical score for piano, Vivace section. The score consists of two staves: treble and bass. The treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The bass staff has a common time signature. The music features eighth-note patterns and sixteenth-note chords. The dynamic ff is indicated in the middle of the section. The dynamic cresc. is indicated in the bass staff, and fff is indicated in the treble staff. The dynamic ff is also indicated in the bass staff at the end of the section. The bass staff concludes with a fermata over the final note.

**Mouv<sup>t</sup> dédouble.**

BACCHUS transporté, conquis à jamais, veut saisir YADMA..

**Poco rit.**

**Il marche vers elle...**

**Tempo.**

**Pagilato espress.**

YADMA se rappelant son serment reculé affolée.

même jeu de Bacchus.

même jeu de Yadma.

cre -

scen -

BACCHUS en poursuivant YADMA se

Musical score for Bacchus pursuing Yadma. The score consists of two staves: treble and bass. The key signature is B-flat major (two flats). The tempo is indicated as '4'. The music features eighth-note patterns and dynamic markings like 'do.', 'f', and 'ff'.

trou.e près de la coupe. Il s'en empare. « Je veux boire à ta beauté » s'écrie-t-il.

Continuation of the musical score. The key signature changes to A major (no sharps or flats). The tempo is '4'. The lyrics 'scen - do.' are written above the notes. Dynamic markings include 'ff' and 'ff:'. The vocal line consists of eighth-note patterns.

Il porte la coupe à ses lèvres. YADMA s'élance, la lui arrache et la jette au loin.

poco allarg.

Musical score showing Yadma throwing the cup away. The key signature is A major. The tempo is '3'. The vocal line consists of eighth-note patterns. The lyrics 'c' are written above the notes.

« Que fais-tu? s'écrie BACCHUS interdit — Je voulais t'immoler! Je l'avais juré!

All' molto.

Continuation of the musical score. The key signature is A major. The tempo is '8'. The vocal line consists of eighth-note patterns. Dynamic markings include 'ff', 'f', and 'dim.'. The lyrics 'c' are written above the notes.

Mais je t'aime! — Toi, m'immoler! — Oui! et après me frapper!

Agitato.

Final part of the musical score. The key signature is A major. The tempo is 'Agitato'. The vocal line consists of eighth-note patterns. Dynamic markings include 'mf' and 'ff'. The lyrics 'c' are written above the notes.

Je t'appartiens, décide de mon sort... j'attends la mort!» A cet

aveu, transporté d'amour, BACCHUS relève YADMA et l'attire sur son  
do.

coeur. « Viens, YADMA ! J'ai tout compris !... Je t'aime !.. Jurons - nous  
poco allarg. **Tempo.**

un éternel amour !»

cresc.  
**fff**

BACCHUS et YADMA s'enlacent amoureusement.

Moderato.  $d = d$ 

8-

8-  
di - mi

Les BACCHANTES, les BASSARIDES et les MÉNADES entrent.

pp  
m.m.

Même mouv!

p  
sost.  
p  
poco rit.

## BALARITA.

## DANSE LENTE.

*Andantino poco animato*

Piano score for 'BALARITA. DANSE LENTE.' The music is in common time (indicated by '8') and consists of two staves. The top staff is treble clef and the bottom is bass clef. The key signature is one sharp. The dynamics are marked with 'p' (pianissimo), 'pp' (pianississimo), 'PPP' (triple pianississimo), and 'misterioso.' The tempo is 'Andantino poco animato'. The right hand plays a melodic line with sustained notes and grace notes, while the left hand provides harmonic support. The dynamic 'una corda.' is indicated at the end of the measure.

*una corda.**pp subito.**un peu marqué.**un pochissimo animato.**dolce. très chanté.  
legg.*

Continuation of the piano score. The dynamics remain 'p' and 'pp'. The tempo is 'un pochissimo animato'. The right hand continues the melodic line with eighth-note patterns, and the left hand provides harmonic support. The dynamic 'dolce. très chanté. legg.' is indicated in the middle of the measure.

Continuation of the piano score. The dynamics are now 'p' and 'p' (pianissimo). The tempo is 'très chanté.'. The right hand plays eighth-note patterns, and the left hand provides harmonic support. The measure ends with a fermata over the right hand's notes.

Continuation of the piano score. The dynamics are 'p' and 'p'. The tempo is 'très chanté.'. The right hand plays eighth-note patterns, and the left hand provides harmonic support. The measure ends with a fermata over the right hand's notes.



Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

f sosten.

pp

2 Ped.

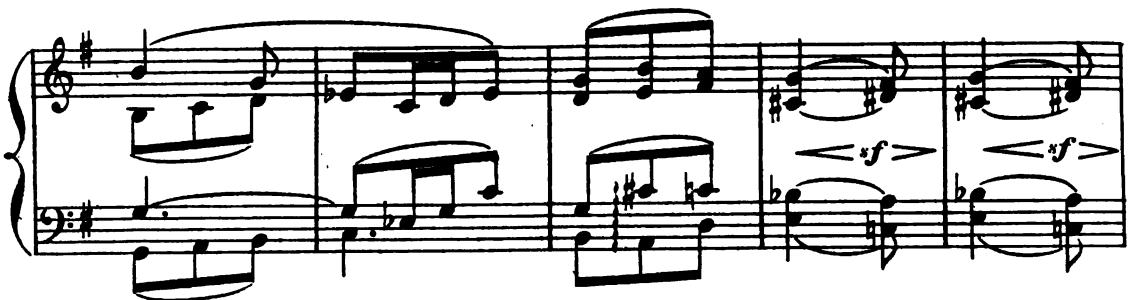
poco rall. Tempo 1<sup>o</sup> mais un peu plus lent.

pp

una corda.

pp subito.

un peu marque.



Musical score page 70, measures 5-8. The top staff starts with a dynamic of *pp*. The bottom staff continues its eighth-note pattern. Measure 8 concludes with a single eighth note.

Musical score page 70, measures 9-12. The top staff includes a dynamic of *legg.* and sixteenth-note patterns with a '6' above the measure. The bottom staff maintains its eighth-note pattern with a dynamic of *pp*.

Musical score page 70, measures 13-16. The top staff features sixteenth-note patterns with dynamics *rinf.*, *pp*, and *pp*. The bottom staff continues its eighth-note pattern. Measure 16 ends with a dynamic of *Ré.*

Musical score page 70, measures 17-20. The top staff shows sixteenth-note patterns. The bottom staff continues its eighth-note pattern with a dynamic of *pp*. Measure 20 ends with a dynamic of *Ré.*

Fin du 2<sup>e</sup> Tableau.  
et du 1<sup>er</sup> Acte